

★ふれあいステーション★



あなたも一日ガールスカウト
『新年のお茶会とお正月あそび』
お抹茶とお菓子を食べて、みんな
で正月遊び、手作りおもちゃで、楽
しく遊ぼう！
ガールスカウト愛知県第97団では、
月に1、2回程度、キャンプや募金
活動、料理など楽しい活動を行って
います。自分で考え行動できる女の
子にきつと成長できます。
▼とき 平成30年1月21日(日)
午前10時～午後3時(午前9時30分
受付)

みんなのけいじばん

▼ところ 福祉の里八ツ田
▼対象 年長以上の女の子
▼定員 20人(先着順)
▼参加費 無料
▼持ち物 筆記用具、おにぎり、水筒
※体験中に(午後2時～3時)に、保
護者向けの入団説明会を行いま
す。
▼申込み・問合せ 平成30年1月10
日(水)までに、ガールスカウト愛知県
第97団 嶋崎(☎82)0565)まで
お申込みください。

(つづき)

Português **INFORMAÇÕES ÚTEIS**
外国語情報コーナー
USEFUL INFORMATION English

**年末年始の
ごみ収集のお願い**
日本語記事は3ページに
あります。

Recolhimento de lixo durante o final e o início do ano novo

Não realizaremos recolhimento de lixo incinerável no dia 1 / 1 / 2018 (feriado). O último dia de recolhimento de lixo durante este ano será 29 / 12 (sex). Neste dia prevemos que haverá um grande volume de lixo sendo jogado fora. Traga seu lixo para o local de recolhimento **até as 8:00 da manhã sem falta** ou espere até o dia 5 / 1 (sex) quando reiniciaremos o recolhimento.

▶ **Informações:** Departamento de Meio Ambiente, Encarregado de redução de lixo (Tel: 95-0126).

The Notice: Garbage Collection Schedule before and after the New Year's Holiday

We will not collect combustible garbage on January 1st, 2018. It is expected that a lot of garbage would be damped on Friday, December 29, the final day for garbage collection in 2017. You should damp garbage by **8:00 A.M.**

▶ **Inquiries about the Clean Center:** Environmental Protection Division, Waste Reduction Section (Tel: 95-0126)

リサイクル情報

☆さしあげます☆

- ◆知立中学校女子制服 (夏服・Lサイズ)
- ◆ボーイスカウト制服 (上着・Lサイズ)
- ◆知立中学校体操服・ハーフパンツ (SSサイズ)
- ◆柔道着 (白色・2号サイズ)

★ゆずってください★

- ◆知立中学校女子制服 (上着・冬服・Lサイズ)
- ◆CDラジカセ



■ **利用方法** ゆずってほしい品物、さしあげたい品物があれば環境課ごみ減量係まで登録していただき、申し出た物品名のみ、広報、ホームページに掲載されます。市では情報の提供のみで、品物をお預かりすることはありません。ご本人同士でお話し合いの上、譲り渡しをしてください。

■ **問合せ** 環境課 ごみ減量係 (☎95-0126)

ホームページにもリサイクル情報(週一回更新)を掲載しています。ご活用ください。

親子川柳



※第11回親子川柳入賞作品を紹介するコーナーです。

- あいつは さきにいうほう ちなんだ
◆まのまけ けさもおはよう げんきだね (小1 男・母)
- くつサイズ 大きくなったね 成長期
◆腹まわり 太くなったね 中高年 (父・小6 男)
- ゲームでは 集中するほど 時すぎる
◆勉強も 時を忘れて 集中よ (中2 男・母)
- 十五歳 育てたつもりが 育てられ
◆十五年 育ててくれて ありがとう (母・中3 男)
- 挨拶で 始まる近所の 助け合い
◆近所から 皆で広げて 地域の輪 (高3 男・母)